

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ, Euratom) 2018/194**z 8. februára 2018,****ktorým sa stanovujú vzory výkazov o stave účtov, pokiaľ ide o nároky na vlastné zdroje, ako aj formulár na podávanie správ o nevyhnutných sumách zodpovedajúcich nárokom na vlastné zdroje v zmysle nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 609/2014**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 609/2014 z 26. mája 2014 o metódach a postupe sprístupňovania tradičných vlastných zdrojov a vlastného zdroja založeného na DPH a HND a o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 4 a článok 13 ods. 3,

po konzultácii s Poradným výborom pre vlastné zdroje,

keďže:

- (1) Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ, Euratom) 2016/2366 ⁽²⁾ sa určujú podmienky pre poskytovanie informácií členskými štátmi Komisii v rámci systému vlastných zdrojov.
- (2) Mali by sa stanoviť vzory na účely mesačných výkazov účtu „A“ a účtu „B“, aby mohli byť predkladané v štruktúrovanej podobe. Je potrebné ozrejmiť, že pojem „uhradené sumy“ sa vzťahuje na plnenie finančných záväzkov členských štátov sprístupňovať tradičné vlastné zdroje, a nie iba na platby, ktoré členské štáty dostanú od hospodárskych subjektov ako dlžné colné poplatky. „Uhradené sumy“ by tak mali výslovne zahŕňať sumy, ktoré sa sprístupňujú do rozpočtu Únie preto, lebo ich nevyhnutnosť od dlžníkov možno pripísať členským štátom z dôvodu administratívnych chýb alebo nedostatku náležitého úsilia členských štátov o ich vybratie. Vo výkazoch by sa mali poskytnúť doplňujúce informácie s cieľom prispieť k väčšej jednoznačnosti a transparentnosti výkazov.
- (3) Všetky sumy sprístupnené ako tradičné vlastné zdroje na účtoch Komisie podľa článku 9 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014, by sa mali uviesť v účtovných výkazoch a v ich prílohách. S cieľom zabezpečiť, aby sa zaznamenali všetky sumy, aj tie, ktoré boli sprístupnené po uplynutí lehoty stanovenej v článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014, mali by byť v nasledujúcich prílohách k výkazu účtu „A“ uvedené dodatočné informácie.
- (4) Správa uvedená v článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014 by mala obsahovať všetky skutočnosti potrebné na úplné posúdenie dôvodov, ktoré členským štátom zabránili sprístupniť uvedené sumy, ktoré boli pokladané alebo vyhlásené za nevyhnutné a ktoré presahujú 100 000 EUR, vrátane opatrení na vymáhanie, ktoré prijali členské štáty. Správy predložené v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ, Euratom) 2016/2366 nie sú vždy vyčerpávajúce a z tohto dôvodu sa od príslušných členských štátov musia vyžiadať ďalšie informácie. Je preto potrebné do existujúcich formulárov zaviesť dodatočné prvky a objasnenia, ako sú ďalšie podrobnosti o vzniknutom dlhu a o okolnostiach, ktoré viedli k vzniku nároku, o vzájomnej pomoci, a o postupe úhrady a vymáhania.
- (5) Je potrebné zohľadniť zmeny nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014 zavedené nariadením Rady (EÚ, Euratom) 2016/804 ⁽³⁾ uplatniteľného od 1. októbra 2016, pokiaľ ide o prípadné oslobodenie od povinnosti sprístupniť do rozpočtu Únie tie sumy tradičných vlastných zdrojov, ktoré sa ukážu byť nevyhnutnými v dôsledku odloženia vkladu na účet alebo odloženého oznámenia colného dlhu, aby sa neohrozili vyšetovania trestnej činnosti ovplyvňujúcej finančné záujmy Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 39.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2016/2366 z 19. decembra 2016, ktorým sa stanovujú vzory výkazov o stave účtov, pokiaľ ide o nároky na vlastné zdroje, ako aj formulár na podávanie správ o nevyhnutných sumách zodpovedajúcich nárokom na vlastné zdroje v zmysle nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 609/2014 (Ú. v. EÚ L 350, 22.12.2016, s. 30).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2016/804 zo 17. mája 2016, ktorým sa mení nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 609/2014 o metódach a postupe sprístupňovania tradičných vlastných zdrojov a vlastného zdroja založeného na DPH a HND a o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 85).

- (6) Je potrebné stanoviť prechodné obdobie, aby sa členským štátom poskytol čas na prispôsobenie sa zmenám vo formulároch na podávanie správ podľa článku 6 ods. 4 a článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014.
- (7) Z dôvodov jednoznačnosti a právnej istoty by sa vykonávacie rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2016/2366 malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty používajú pri príprave výkazov o stave účtov týkajúcich sa nárokov na vlastné zdroje uvedených v článku 6 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014 vzory stanovené v prílohách I, II, III a IV k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Členské štáty používajú na vypracúvanie správ o nevyhnutných sumách zodpovedajúcich nárokom na vlastné zdroje uvedených v článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014 formulár stanovený v prílohe V k tomuto rozhodnutiu. Uvedené správy sa predkladajú prostredníctvom elektronického riadiaceho a informačného systému na webe, ktorý poskytla Komisia.

Článok 3

1. Členské štáty používajú vzory uvedené v článku 1 tohto rozhodnutia najneskôr od 20. júla 2018. Členské štáty môžu používať vzory uvedené v článku 1 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2016/2366 do 19. júla 2018.
2. Členské štáty používajú vzory uvedené v článku 2 tohto rozhodnutia od 1. septembra 2018. Členské štáty používajú vzory uvedené v článku 2 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2016/2366 do 31. augusta 2018.

Článok 4

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2016/2366 sa zrušuje s účinnosťou od 1. septembra 2018.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 8. februára 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

ÚČET „A“ VLASTNÝCH ZDROJOV EURÓPSKEJ ÚNIE

Výkaz vzniknutých nárokov (1)

Členský štát:

Mesiac/rok:

(v národnej mene)

DRUH ZDROJA	Odkaz členského štátu (nepovinný)	Nároky vzniknuté počas mesiaca (2) (1)	Uhradené sumy zo samostatného účtu (3) (2)	Opravy skorších nárokov (4)		Hrubé sumy (5) = (1) + (2) + (3) - (4)	Čisté sumy (6)
				+	-		
				(3)	(4)		
1210	Clá (okrem vyrovnávacích a antidumpingových ciel)						
1230	Vyrovňavacie a antidumpingové clá na výrobky						
1240	Vyrovňavacie a antidumpingové clá na služby						
12	CLÁ						
1100	Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky						
1110	Odvody v súvislosti s uskladnením cukru						
1130	Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C						
1170	Produkčný poplatok						

(v národnej mene)

DRUH ZDROJA	Odkaz členského štátu (nepovinný)	Nároky vzniknuté počas mesiaca ⁽²⁾	Uhradené sumy zo samostatného účtu ⁽³⁾	Opravy skorších nárokov ⁽⁴⁾		Hrubé sumy (5) = (1) + (2) + (3) - (4)	Čisté sumy (6)
				+	-		
		(1)	(2)	(3)	(4)		
1180	Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a z doplnkovej kvóty na izoglukózu						
1190	Nadbytočné množstvo						
11	ODVODY Z PRODUKCIE CUKRU						
SPOLU 12 + 11							
					- 20 % náklady za výber - 25 % náklady za výber ⁽⁵⁾ - 10 % náklady za výber ⁽⁶⁾		
					Celková suma, ktorá sa má vyplatiť EÚ		

⁽¹⁾ Vrátane nárokov stanovených na základe inšpekcií a odhalených prípadov podvodov a nezrovnalostí.

⁽²⁾ Vrátane účtovných opráv.

⁽³⁾ Vrátane súm vyhlásených alebo pokladaných za nevyhnutelné z dôvodov, ktoré možno pripísať členským štátom.

⁽⁴⁾ Opravy pôvodných nárokov, najmä prípady úhrady a vracania po prepustení. Pri cukre je pri opravách týkajúcich sa predchádzajúcich hospodárskych rokov potrebné uviesť, ku ktorému hospodárskemu roku sa viažu.

⁽⁵⁾ Percentuálna sadzba vo výške 25 % sa uplatňuje na sumy, ktoré mali byť v súlade s platnými pravidlami Únie sprístupnené od 1. marca 2001 do 28. februára 2014.

⁽⁶⁾ Percentuálna sadzba vo výške 10 % sa uplatňuje na sumy, ktoré mali byť v súlade s platnými pravidlami Únie sprístupnené pred 28. februárom 2001.

9.2.2018

SK

Úradný vestník Európskej únie

L 36/23

PRÍLOHA K VÝKAZU ÚČTU „A“ VLASTNÝCH ZDROJOV EURÓPSKEJ ÚNIE

Monitorovanie vymáhania súm súvisiacich s prípadmi nezrovnalostí alebo omeškania zistených prostredníctvom opatrení kontroly a dohľadu ⁽¹⁾

Mesiac/Rok

(v národnej mene)

Hrubá suma uhradených vlastných zdrojov	Odkazy na nezrovnalosti alebo omeškania v súvislosti so vznikom, zapísaním do účtovnej evidencie a sprístupnením vlastných zdrojov zistených pri vnútroštátnych inšpekciách alebo inšpekciách Únie ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Percentuálna sadzba, ktorá sa má uplatniť ⁽⁵⁾			Suma zahrnutá v riadku „Celková suma, ktorá sa má vyplatiť EÚ“		Iné informácie ⁽⁶⁾
		20 %	25 %	10 %	ÁNO ⁽⁷⁾	NIE ⁽⁸⁾	
Spolu:							

⁽¹⁾ Článok 2 ods. 3 alebo článok 4 ods. 6 tretí pododsek nariadenia (EÚ, Euratom) č. 608/2014.⁽²⁾ V tomto stĺpci treba uviesť aj odkazy na správy podľa článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014.⁽³⁾ V tomto stĺpci treba uviesť aj odkazy na listy Komisie a inšpekčné správy.⁽⁴⁾ V prípade potreby sa uvedú aj tieto osobitné odkazy:

— odkaz na OWNRES;

— odkazy slúžiace na identifikáciu jednotlivých platieb týkajúcich sa finančnej zodpovednosti členských štátov za administratívne chyby;

— odkazy na vnútroštátne rozhodnutia, ktoré sú zahrnuté aj v prílohe k výkazu samostatného účtu (príloha IV) v prípadoch, keď sa členský štát sám domnieva, že podmienky uvedené v článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014 nie sú splnené a TVZ sú sprístupnené dobrovoľne.

⁽⁵⁾ Sadzbu prostriedkov, ktoré si členské štáty ponechávajú na pokrytie nákladov na výber, označte písmenom X.⁽⁶⁾ Sem uveďte ďalšie informácie týkajúce sa každej sumy uvedenej v prílohe:

— Ak sa suma sprístupní nezávisle od bežného mesačného výkazu a nezahrne sa do riadku „Celková suma, ktorá sa má vyplatiť EÚ“, uveďte tu dátum sprístupnenia sumy a informácie slúžiace na identifikáciu danej sumy;

— Uveďte tu, či je platba podmienená;

— Riadny deň sprístupnenia sumy.

⁽⁷⁾ Ak je suma zahrnutá do bežného mesačného výkazu, označte písmenom X.⁽⁸⁾ Ak suma bola sprístupnená osobitne a nezahrnutá v predchádzajúcom vyhlásení alebo v prílohe, označte písmenom X.

PRÍLOHA III

VLASTNÉ ZDROJE EURÓPSKEJ ÚNIE – SAMOSTATNÝ ÚČET ⁽¹⁾

Výkaz vzniknutých nárokov neuvedených na účte „A“

Členský štát:

Štvrťrok/rok:

(v národnej mene)

DRUH ZDROJA		Neuhradená suma z predchádzajúceho štvrťroka	Nároky vzniknuté v prípade bežného štvrťroka	Opravy vzniknu- tých nárokov (článok 8) ⁽²⁾	Nevymožiteľné sumy, ktoré nemožno sprí- stupniť z opodstat- nených dôvodov (článok 13 ods. 2) ⁽³⁾	Spolu (1 + 2 ± 3 – 4)	Uhradené sumy pre rozpočet EÚ počas štvrť- roka ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	Neuhradená suma na konci bežného štvrťroka
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5) – (6)
1210	Clá (okrem vyrovnávacích a antidumpingových ciel)							
1230	Vyrovňavacie a antidumpingové clá na výroby							
1240	Vyrovňavacie a antidumpingové clá na služby							
12	CLÁ							
1100	Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky							
1110	Odvody v súvislosti s uskladnením cukru							
1130	Odvody uvalené na výrobu nevyveze- ného cukru C, izoglukózy C a inulíno- vého sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C							
1170	Produkčný poplatok							

DRUH ZDROJA		Neuhradená suma z predchádzajúceho štvrťroka (1)	Nároky vzniknuté v prípade bežného štvrťroka (2)	Opravy vzniknutých nárokov (článok 8) (2) (3)	Nevymožiteľné sumy, ktoré nemožno sprístupniť z opodstatnených dôvodov (článok 13 ods. 2) (3) (4)	Spolu (1 + 2 ± 3 - 4) (5)	Uhradené sumy pre rozpočet EÚ počas štvrťroka (4) (5) (6)	Neuhradená suma na konci bežného štvrťroka (7) = (5) - (6)
1180	Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a z doplnkovej kvóty na izoglukózu							
1190	Nadbytočné množstvo							
11	ODVODY Z PRODUKCIE CUKRU							
SPOLU 12 + 11								
						Odhad stanovených súm, ktorých získanie je nepravdepodobné (6)		

(1) Účet „B“ vedený podľa článku 6 ods. 3 druhého pododseku nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014 vrátane nárokov vzniknutých na základe inšpekcií a odhalených prípadov podvodov a nezrovnalostí.

(2) Opravu nárokov treba chápať ako opravu týkajúcu sa predchádzajúceho štvrťroka vrátane zrušených nárokov v dôsledku revízie pôvodného nároku. Svojou povahou sa líšia od položiek uvedených v stĺpci 4.

(3) Všetky prípady je potrebné uviesť v prílohe IV, ktorá sa zasiela v rovnakom čase ako tento štvrťročný výkaz. Celkový súčet tohto stĺpca (4) sa musí rovnať celkovému súčtu stĺpca 2 v prílohe IV.

(4) Celkový súčet tohto stĺpca sa musí rovnať celkovému súčtu stĺpca (2) výkazu účtu „A“ za daný štvrťrok.

(5) Vrátane všetkých súm, ktoré neboli vymožené od dlžníkov z dôvodov, ktoré možno pripísať členskému štátu. Tieto sumy sa musia uviesť v stĺpci 2 výkazu účtu „A“ (príloha I), a rovnako aj v stĺpci 1 prílohy IV.

(6) Povinné pre výkaz posledného štvrťroka každého rozpočtového roku. V prípade, že sa odhad rovná nule, uveďte „žiadne“.

PRÍLOHA IV

PRÍLOHA K VÝKAZU SAMOSTATNÉHO ÚČTU VLASTNÝCH ZDROJOV EURÓPSKEJ ÚNIE

Zoznam súm na účte „B“, ktoré boli vyhlásené alebo sa považujú za nevymožiteľné ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Štvrťrok/rok

Hrubá suma vlastných zdrojov		Odkaz na vnútroštátne rozhodnutie	Odkaz na OWNRES ⁽³⁾	Odkaz na WOMIS ⁽³⁾
Zaznamenaná na účte „A“	Nezaznamenaná na účte „A“			
(1)	(2)			
SPOLU:	SPOLU:			

⁽¹⁾ Článok 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 609/2014.

⁽²⁾ Vrátane všetkých súm, ktoré neboli vymožené od dlžníkov z dôvodov, ktoré možno pripísať členskému štátu.

⁽³⁾ Ak je to uplatniteľné.

PRÍLOHA V

VZOR FORMULÁRA ⁽¹⁾ PRE SPRÁVY O NEVYMOŽITEĽNÝCH SUMÁCH ZODPOVEDAJÚCICH NÁROKOM NA VLASTNÉ ZDROJE

Pokiaľ nie je uvedené inak, je potrebné uviesť všetky informácie, ak sú k dispozícii a sú relevantné. Všetky sumy je potrebné uviesť v mene príslušného členského štátu v čase predloženia správy.

1. VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Členský štát:

Referenčné číslo správy:

(Kód členského štátu/rok podania správy/poradové číslo správy v danom roku.)

Odkaz na príslušný informačný formulár, ktorý bol zaslaný vopred v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 608/2014:

Odôvodnenie absencie referenčného čísla uvedeného informačného formulára:

Prípád súvisiaci s inšpekciou Únie (áno/nie)

Odkaz na príslušnú inšpekciu Únie:

Celková nevyožiteľná suma:

Orgán, ktorý sumu vyhlásil alebo ju považuje za nevyožiteľnú:

Vnútroštátne referenčné číslo správneho rozhodnutia o nevyožiteľnosti:

(Pozri tretí stĺpec prílohy IV.)

Dátum správneho rozhodnutia o nevyožiteľnosti:

Dátum, od ktorého sa suma považuje za nevyožiteľnú:

2. VZNIK DLHU

Dátum alebo obdobie vzniku dlhu:

Právny základ pre vznik dlhu:

(Právne základy, ktoré predchádzali nariadeniu Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽²⁾, je potrebné uviesť s použitím príslušného článku nariadenia (EHS) č. 2913/92.)

Nepriame zastúpenie [článok 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽³⁾ alebo jeho predchodcov]: (áno/nie)

Colná situácia:

(Platný colný režim, situácia tovaru alebo schválené colné zaobchádzanie v čase vzniku colného dlhu.)

Dodatočné údaje, ktoré je potrebné uviesť v prípade tranzitu:

— dátum(-y) prijatia colného vyhlásenia ⁽⁴⁾:

— členský(-é) štát(-y) výstupu z územia Únie alebo vstupu naň (kód ISO):

— členský(-é) štát(-y) určenia alebo výstupu z územia Únie (kód ISO):

— MRN ⁽⁵⁾ tranzitného(-ých) vyhlásenia(-í) alebo operácie(-í) TIR:

— číslo(-a) karnetu TIR:

⁽¹⁾ Uvedené v článku 13 ods. 3 druhom a treťom pododseku nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/1992 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Vráťane karnetov TIR

⁽⁵⁾ MRN – medzinárodná skratka pre hlavné referenčné číslo/prepravné referenčné číslo.

- Druh kontroly, ktorá viedla k vzniku nároku:
- kontroly, ktoré nesúvisia s prijatím colného vyhlásenia:
 - kontroly počas vybavovania colného vyhlásenia vrátane vzoriek:
 - kontroly po vybavení, ale pred ukončením colného režimu:
 - kontroly po ukončení colného režimu v prípade dotknutého tovaru:
 - kontroly po vybavení a prepustení do voľného obehu:

Dátum(-y) ukončenia colného režimu(-ov) sa oznámia v prípade colných situácií, ktoré zahŕňajú podmienené oslobodenie od cla (napr. falošné potvrdenie príchodu tovaru v rámci tranzitu):

Stručný opis udalostí, ktoré viedli k vzniku nároku:

(Vždy je potrebné riešiť tieto otázky: Aké boli dôvody kontrol alebo vyšetrovaní a ich časový horizont? Kedy sa skončili kontroly alebo vyšetrovania (uveďte dátum správy)? O aký tovar išlo? Uveďte podrobnosti o dôvodoch daňového úniku. Umožnili kontrola alebo vyšetrovanie výpočet dodatočného cla a identifikáciu dlžníka(-ov)? Uveďte dátum identifikácie rôznych dlžníkov a prípadne uveďte ich príslušné časti dlhu.)

Dátum začatia vyšetrovania/colnej inšpekcie/kontroly:

Dátum predloženia správy z colnej inšpekcie/kontroly umožňujúcej identifikáciu dlžníka(-ov) a výšky dodatočných ciel:

3. VZÁJOMNÁ POMOC

Prípád spojený so vzájomnou pomocou (MA) v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 515/97 ⁽¹⁾, do ktorého sú zapojené útvary Komisie (áno/nie)

Referenčné číslo oznámenia o vzájomnej pomoci:

Dátum prijatia:

Poznámky (nepovinné):

Referenčné číslo spisu OLAF (formát: LL/yyyy/nnnn)

Odkaz na spoločnú colnú operáciu (ak je to uplatniteľné)

Prípád súvisiaci s informačným formulárom o rizikách (RIF) alebo so spoločnou prednostnou oblasťou kontroly (Common Priority Control Area) (áno/nie)

Odkaz na RIF (ak je to uplatniteľné)

Odkaz na CPCA (ak je to uplatniteľné)

4. VZNIK NÁROKU

Príslušný úrad:

Dátum vzniku nároku:

Účtovné referenčné číslo nároku (nepovinné):

Dátum zapísania na účet B [článok 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014]:

Účtovné referenčné číslo účtu B (nepovinné):

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1).

Odloženie zapísania do účtovnej evidencie alebo oznámenia colného dlhu s cieľom neohroziť vyšetrenie trestnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy Únie [článok 13 ods. 2 druhý pododsek nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014] (áno/nie)

Celková suma stanovených tradičných vlastných zdrojov:

Suma vzniknutých ciel a poľnohospodárskych poplatkov bez vyrovnávacích a antidumpingových ciel:

.....

Suma vzniknutých vyrovnávacích a antidumpingových ciel:

Suma vzniknutých odvodov z výroby cukru/izoglukózy:

Príslušná suma vzniknutej vnútroštátnej spotrebnej dane a dane z pridanej hodnoty (nepovinné):

Celková suma opravy tradičných vlastných zdrojov (pripočítanie alebo odpočet) po pôvodnom nároku:

Suma opravy ciel a poľnohospodárskych poplatkov (pripočítanie alebo odpočet) po pôvodnom nároku, bez vyrovnávacích a antidumpingových ciel:

Suma opravy vyrovnávacích a antidumpingových ciel (pripočítanie alebo odpočet) po pôvodnom nároku:

.....

Suma opravy odvodov z výroby cukru/izoglukózy (pripočítanie alebo odpočet) po pôvodnom nároku:

.....

Príslušná suma opravy vnútroštátnej spotrebnej dane a dane z pridanej hodnoty (pripočítanie alebo odpočet) po pôvodnom nároku (nepovinné):

Celková suma zabezpečenia/záruky ⁽¹⁾:

(Suma vlastných zdrojov Únie a prípadne vnútroštátne clá. Môže sa rovnať 0, ak došlo k upusteniu od povinnosti jej poskytnutia alebo ak záruka nebola poskytnutá. V prípade komplexnej záruky nižšej ako 100 % referenčnej sumy sa uvedie aj referenčná suma.)

Časť záruky, ktorá sa má prideliť do vlastných zdrojov Únie:

Druh záruky (povinná, nepovinná, nepredpokladá sa):

Druh povinnej záruky:

Dôvod, prečo nebola predpokladaná záruka poskytnutá:

Záruka sprístupnená Únii:

Dátum sprístupnenia záruky:

5. POSTUP VYMÁHANIA

(V prípade, že pre ten istý dlh existuje viacero dlžníkov, je potrebné uviesť nasledovné informácie o každom dlžníkovi.)

Typ dlžníka ⁽²⁾:

Dlžná suma, ak je nižšia ako celková vzniknutá suma:

Dátum oznámenia dlhu:

Dátum(-y) upomienok:

⁽¹⁾ V niektorých jazykových verziách nariadenia (EÚ) č. 952/2013 je pojem „záruka“ použitý v rovnakom kontexte, v akom je v nariadení (EHS) č. 2913/92 použitý výraz „zabezpečenie“. Na účely tejto prílohy sa tieto pojmy chápu ako „záruka“ v zmysle článku 6 ods. 3 druhého pododseku nariadenia (EÚ, Euratom) č. 609/2014.

⁽²⁾ Vrátane dlžníkov so zodpovednosťou podľa občianskeho práva, nepriamych zástupcov a ručiteľov.

Nárok je predmetom odvolania v zmysle článku 243 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2913/92 alebo článku 44 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 (áno/nie)

Dosiahnutá úroveň v rámci príslušného konania o odvolaní:

Dátum prvého odvolania:

Dátum oznámenia konečného rozhodnutia:

Poznámky (nepovinné):

Odklad vykonateľnosti rozhodnutia v zmysle článkov 222 a 244 nariadenia (EHS) č. 2913/92 a článku 876a nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾ alebo článku 108 ods. 3 a článku 45 nariadenia (ES) č. 952/2013 (áno/nie)

Poskytnutá záruka v súvislosti s odkladom (áno/nie)

Výška záruky poskytnutej v súvislosti s odkladom:

Dôvody, prečo nebola poskytnutá záruka v súvislosti s odkladom:

(Členské štáty musia uviesť, či upustili od povinnosti poskytnúť záruku z dôvodu predvídateľných vážnych hospodárskych a sociálnych ťažkostí, a takéto rozhodnutie odôvodniť.)

Uľahčenie platby v zmysle článku 229 nariadenia (EHS) č. 2913/92 alebo článku 112 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 (žiadna žiadosť/zamietnutá žiadosť/prijatá žiadosť)

Opis podmienok uľahčenia platby:

Poskytnutá záruka v súvislosti s uľahčením platby (áno/nie)

Výška záruky v súvislosti s uľahčením platby:

Dôvod, prečo nebola poskytnutá záruka v súvislosti s uľahčením platby:

(Členské štáty musia uviesť, či upustili od povinnosti poskytnúť záruku z dôvodu predvídateľných vážnych hospodárskych a sociálnych ťažkostí, a takéto rozhodnutie odôvodniť.)

Dátum vydania exekučného titulu:

Oznámenie exekučného titulu (áno/nie)

Dátum oznámenia exekučného titulu:

Poznámky k exekučnému titulu (nepovinné):

Dátum(-y) prijatia a sprístupnenia platby(-ieb):

Zodpovedajúca prijatá a sprístupnená platba či platby:

Celkové vyplatené a sprístupnené sumy:

Dátum(-y) konfiškácie:

Suma získaná konfiškáciou:

Poznámky ku konfiškácii (nepovinné):

Dátum začatia konkurzného konania/likvidácie/konania vo veci platobnej neschopnosti:

Dátum prihlásenia pohľadávky v rámci konania:

Dátum ukončenia konkurzného konania/likvidácie/konania vo veci platobnej neschopnosti:

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

Suma vlastných zdrojov uhradená v dôsledku konkurzného konania/likvidácie/konania vo veci platobnej neschopnosti:

.....

Vzájomná pomoc pri vymáhaní poskytnutá ostatnými členskými štátmi (smernica Rady 2010/24/EÚ ⁽¹⁾) alebo predchádzajúce predpisy) (áno/nie)

Referenčné číslo vzájomnej pomoci pri vymáhaní:

Dožiadaný členský štát:

Dátum žiadosti:

Uhradená suma:

Dátum odpovede:

Poznámky k odpovedi (najmä vtedy, ak dožiadaný členský štát nereagoval na žiadosť):

.....

6. DÔVODY, PRE KTORÉ NEBOLO MOŽNÉ VYMÔCŤ ZVYŠNÚ SUMU

(V tejto časti členské štáty jasne uvedú napríklad všetky konkrétne prijaté opatrenia v súvislosti s vymáhaním a dôvody, prečo v prípade konkurzného konania/likvidácie/konania vo veci platobnej neschopnosti nebola získaná suma dostatočná na pokrytie dlhu alebo prečo pokrýva len časť dlhu. Okrem toho členské štáty podrobne vysvetlia okolnosti, ak zápis do účtovnej evidencie alebo oznámenie colného dlhu boli odložené s cieľom neohroziť vyšetrovanie trestnej činnosti ovplyvňujúcej finančné záujmy Únie.)

(Členské štáty nemusia poskytnúť informácie, ktoré už poskytli v rámci bodov 1 až 5.)

7. INÉ INFORMÁCIE

⁽¹⁾ Smernica Rady 2010/24/EÚ zo 16. marca 2010 o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní, poplatkov a ďalších opatrení (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2010, s. 1).